

Abbozzo di discorso per il processo contro la « Neue Rheinische Zeitung »

Karl Marx

Abbozzo di un discorso per il primo processo contro la « Neue Rheinische Zeitung »¹

II. Annotazioni giuridiche

Art. 222.

« Lorsqu'un ou plusieurs magistrats de l'ordre administratif ou judiciaire auront reçu dans l'exercice de leurs fonctions ou à l'occasion de cet exercice, quelque outrage par paroles tendant à inculper leur honneur ou leur délicatesse, celui qui les aura ainsi outragés, sera puni d'un emprisonnement d'un mois à deux ans. Si l'outrage a eu lieu à l'audience d'un cour ou d'un tribunal l'emprisonnement sera de deux à cinq ans^a. »

« Quant aux injures ou aux expressions outrageantes qui ne renfermeraient l'imputation d'*aucun fait précis*, mais *celle d'un vice* déterminé, si elles ont été proférées dans des lieux ou réunions publics ou insérées dans des écrits imprimés ou non, qui auraient été répandus et distribués, la peine sera une amende de seize francs à cinq cent francs ». *Art. 376*: « Tous les autres injures ou expressions outrageantes qui n'auront pas eu ce double caractère de gravité et de publicité, ne donneront lieu qu'à des peines de simple police^b. »

Che cos'è *honneur*? Che cos'è *délicatesse*?

Differenza tra « oltraggio » e « calunnia » contenuta nell'art. 375 che dice quanto segue:

Si dà il caso di calunnia soltanto là dove accuso qualcuno di un *fait précis*^c, un fatto articolato che egli stesso avrebbe commesso. Se chiamo qualcuno ladro, è competente solo l'art. 375. Il nome di ladro non è un « *fait précis* », non è af-

^a «Se uno o più magistrati dell'ordine amministrativo o giudiziario subiscono nell'esercizio delle loro funzioni o in occasione di questo esercizio, oltraggi verbali atti a offendere il loro onore o la loro delicatezza, colui che li ha oltraggiati in questo modo sarà punito con detenzione da un mese a due anni. Se l'oltraggio ha luogo durante l'udienza di una corte o di un tribunale la detenzione sarà da due a cinque anni» — ^b «Ingiurie o espressioni oltraggiose che non contengono l'imputazione di un fatto preciso, bensì quella di un difetto determinato, se sono state pronunciate in luogo o riunioni pubbliche o inserite in scritti stampati o no, che siano stati riprodotti e distribuiti, sono punite con un'ammenda da sedici a cinquecento franchi». *Art. 376*: «Tutte le altre ingiurie o espressioni oltraggiose che non hanno questo duplice carattere di gravità e di pubblicità, saranno punite con una semplice ammenda di polizia». — ^c fatto preciso